

UNITED NATIONS

NATIONS UNIES



STATEMENT of TREATIES and INTERNATIONAL AGREEMENTS

Registered or
filed and recorded
with the Secretariat during
March 1955

RELEVÉ des TRAITÉS et ACCORDS INTERNATIONAUX

Enregistrés ou
classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat
pendant le mois de mars 1955

NEW YORK

TABLE OF CONTENTS

	Page
PART I Treaties and international agreements registered:	
Nos. 2765 to 2814	3
ANNEX A Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered	13
ANNEX C Ratifications, accessions, prorogations, withdrawals, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the League of Nations	20

Note: This statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat in pursuance of article 13 of the Regulation to give effect to Article 102 of the Charter adopted on 14 December 1946 by General Assembly Resolution 97 (I).

TABLE DES MATIERES

	Page
PARTIE I Traités et accords internationaux enregistrés:	
Nos. 2765 à 2814	3
ANNEXE A Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant les traités et accords internationaux enregistrés	13
ANNEXE C Ratifications, adhésions, prorogations, retraits, etc., concernant les traités et accords internationaux enregistrés par le Secrétariat de la Société des Nations	20

Note: Le présent relevé est publié mensuellement par le Service juridique du Secrétariat en application de l'article 13 du règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte, adopté le 14 décembre 1946 par la Résolution 97(I) de l'Assemblée générale.

PART I

Treaties and international agreements registered during the month of March 1955
Nos. 2765 to 2814

No. 2765 UNITED STATES OF AMERICA AND BELGIUM:

Exchange of notes (with annexed memorandum dated 14 March 1952) constituting an agreement relating to relief from taxation on defense expenditures. Brussels, 18 March and 7 April 1952.

Came into force on 7 April 1952, by the exchange of said notes.

Official texts: English and French.

Registered by the United States of America on 1 March 1955.

No. 2766 UNITED STATES OF AMERICA AND ETHIOPIA:

Exchange of notes constituting an agreement relating to mutual defense assistance. Addis Ababa, 12 and 13 June 1952.

Came into force on 13 June 1952, by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 1 March 1955.

No. 2767 UNITED STATES OF AMERICA AND IRAQ:

Exchange of notes constituting an agreement relating to a technical cooperation program in education. Baghdad, 26 February and 21 May 1952.

Came into force on 21 May 1952, by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Arabic.

Registered by the United States of America on 1 March 1955.

No. 2768 UNITED STATES OF AMERICA AND IRAQ:

Exchange of notes constituting an agreement relating to a technical cooperation program in public works. Baghdad, 27 February and 21 May 1952.

Came into force on 21 May 1952, by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Arabic.

Registered by the United States of America on 1 March 1955.

No. 2769 UNITED STATES OF AMERICA AND PORTUGAL:

Exchange of notes constituting an agreement relating to relief from taxation on expenditures made for common defenses. Lisbon, 1 April 1953.

Came into force on 1 April 1953, by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Portuguese.

Registered by the United States of America on 1 March 1955.

No. 2770 UNITED STATES OF AMERICA, CANADA AND JAPAN:

International Convention (with annex and protocol) for High Seas Fisheries of the North Pacific Ocean. Signed at Tokyo, on 9 May 1952.

PARTIE I

Traité et accords internationaux enregistrés pendant le mois de mars 1955
Nos 2765 à 2814

No 2765 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET BELGIQUE:
Echange de notes (avec, en annexe, un mémorandum en date du 14 mars 1952) constituant un accord relatif aux exemptions fiscales applicables aux dépenses effectuées aux fins de la défense nationale. Bruxelles, 18 mars et 7 avril 1952.

Entré en vigueur le 7 avril 1952 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et français.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 1er mars 1955.

No 2766 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET ETHIOPIE:
Echange de notes constituant un accord d'aide pour la défense mutuelle. Addis-Abeba, 12 et 13 juin 1952.

Entré en vigueur le 13 juin 1952 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 1er mars 1955.

No 2767 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET IRAK:

Echange de notes constituant un accord relatif à un programme de coopération technique en matière d'enseignement. Bagdad, 26 février et 21 mai 1952.

Entré en vigueur le 21 mai 1952. par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et arabe.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 1er mars 1955.

No 2768 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET IRAK:

Echange de notes constituant un accord relatif à un programme de coopération technique en matière de travaux publics. Bagdad, 27 février et 21 mai 1952.

Entré en vigueur le 21 mai 1952 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et arabe.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 1er mars 1955.

No 2769 ETATS UNIS D'AMERIQUE ET PORTUGAL:

Echange de notes constituant un accord relatif aux exemptions fiscales applicables aux dépenses pour la défense commune. Lisbonne, 1er avril 1953.

Entré en vigueur le 1er avril 1953 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et portugais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 1er mars 1955.

No 2770 ETATS-UNIS D'AMERIQUE, CANADA ET JAPON:

Convention internationale (avec annexe et protocole) concernant les pêcheries hauturières dans l'océan Pacifique Nord. Signé à Tokjo, le 9 mai 1952.

Came into force on 12 June 1953, by the exchange of the instruments of ratification at Tokyo, in accordance with article XI.

Official texts: English and Japanese.

Registered by the United States of America on 1 March 1955.

No. 2771 UNITED STATES OF AMERICA AND FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY:

Agreement (with exchange of notes) regarding the settlement of the obligation of the Federal Republic of Germany to the United States of America for surplus property furnished Germany. Signed at London, on 27 February 1953.

Came into force on 16 September 1953, in accordance with article X.

Official texts: English and German.

Registered by the United States of America on 1 March 1955.

No. 2772 UNITED STATES OF AMERICA AND VIETNAM:

Exchange of notes (with enclosure) constituting an agreement relating to mutual security. Saigon, 18 December 1951 and 3, 16 and 19 January 1952.

Came into force on 3 January 1952, in accordance with the terms of the said notes.

Official texts: English and French.

Registered by the United States of America on 1 March 1955.

No. 2773 UNITED STATES OF AMERICA AND PAKISTAN:

Agreement regarding United States wheat aid to Pakistan. Signed at Washington, on 25 June 1953.

Came into force on 25 June 1953, as from the date of signature, in accordance with article VII. Official text: English.

Registered by the United States of America on 1 March 1955.

No. 2774 UNITED STATES OF AMERICA AND FINLAND:

Protocol modifying the Treaty of Friendship, commerce and consular rights of 13 February 1934 between the Governments of those two countries. Signed at Washington, on 4 December 1952.

Came into force on 24 September 1953, by the exchange of the instruments of ratification at Helsinki, in accordance with article III.

Official texts: English and Finnish.

Registered by the United States of America on 1 March 1955.

No. 2775 AUSTRALIA AND AUSTRIA:

Agreement for an exchange of postal parcels. Signed at Vienna, on 20 December 1954.

Came into force on 20 December 1954, as from the date of signature, in accordance with article XVII.

Official text: English.

Registered by Australia on 1 March 1955.

No. 2776 UNITED STATES OF AMERICA AND ICELAND:

Agreement relating to the defense of Iceland pursuant to the North Atlantic Treaty. Signed at Reykjavik, on 5 May 1951.

Entré en vigueur le 12 juin 1953 par l'échange des instruments de ratification, à Tokio conformément à l'article XI.

Textes officiels anglais et japonais.

Enregistrée par les Etats-Unis d'Amérique le 1er mars 1955.

No 2771 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE:

Accord (avec échange de notes) relatif au règlement des obligations contractées par la République fédérale d'Allemagne envers les Etats-Unis d'Amérique au titre des biens en surplus cédés à l'Allemagne. Signé à Londres, le 27 février 1953.

Entré en vigueur le 16 septembre 1953, conformément à l'article X.

Textes officiels anglais et allemand.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 1er mars 1955.

No 2772 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET VIETNAM:

Échange de notes (avec annexe) constituant un accord relatif à la sécurité mutuelle. Saïgon, 18 décembre 1951 et 3, 16 et 19 janvier 1952.

Entré en vigueur le 3 janvier 1952, conformément aux termes desdites notes.

Textes officiels anglais et français.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 1er mars 1955.

No 2773 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET PAKISTAN:

Accord relatif à l'aide des Etats-Unis au Pakistan sous forme d'envois de blé. Signé à Washington, le 25 juin 1953.

Entré en vigueur le 25 juin 1953, date de la signature, conformément à l'article VII.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 1er mars 1955.

No 2774 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET FINLANDE:

Protocole modifiant le traité d'amitié, de commerce et de droits consulaires du 13 février 1934 conclu entre les Gouvernements de ces deux pays. Signé à Washington, le 4 décembre 1952.

Entré en vigueur le 24 septembre 1953 par l'échange des instruments de ratification, à Helsinki, conformément à l'article III.

Textes officiels anglais et finnois.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 1er mars 1955.

No 2775 AUSTRALIE ET AUTRICHE:

Arrangement relatif à l'échange des colis postaux. Signé à Vienne, le 20 décembre 1954.

Entré en vigueur le 20 décembre 1954, date de la signature, conformément à l'article XVII.

Texte officiel anglais.

Enregistré par l'Australie le 1er mars 1955.

No 2776 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET ISLANDE:

Accord relatif à la défense de l'Islande en vertu du Traité de l'Atlantique Nord. Signé à Reykjavik, le 5 mai 1951.

Came into force on 5 May 1951, by notice given to the Government of the United States of America of the ratification thereof by the Government of Iceland, in accordance with article VIII.

Annex on the Status of United States Personnel and Property. Signed at Reykjavik, on 8 May 1951.

Came into force on 8 May 1951, by signature.

Official texts; English and Icelandic.

Registered by the United States of America on 3 March 1955.

No. 2777 UNITED STATES OF AMERICA AND CUBA:
Exchange of notes (with annex) constituting an agreement relating to flight notifications of private aircraft. Habana, 19 January and 26 February 1953.

Came into force on 26 February 1953, by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 3 March 1955.

No. 2778 UNITED STATES OF AMERICA AND AUSTRALIA:

Convention for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on gifts. Signed at Washington, on 14 May 1953.

Came into force on 14 December 1953, by the exchange of the instruments of ratification at Canberra, in accordance with article IX.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 3 March 1955.

No. 2779 UNITED STATES OF AMERICA AND AUSTRALIA:

Convention for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income. Signed at Washington, on 14 May 1953.

Came into force on 14 December 1953, by the exchange of the instruments of ratification at Canberra.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 3 March 1955.

No. 2780 UNITED STATES OF AMERICA AND AUSTRALIA:

Convention for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on the estates of deceased persons. Signed at Washington, on 14 May 1953.

Came into force on 7 January 1954, by the exchange of the instruments of ratification at Canberra, in accordance with article IX.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 3 March 1955.

No. 2781 UNITED STATES OF AMERICA AND CANADA:

Agreement (with annexed Regulations) for the promotion of safety on the Great Lakes by means of radio. Signed at Ottawa, on 21 February 1952.

Entré en vigueur le 5 mai 1951, date à laquelle le Gouvernement islandais en a notifié la ratification au Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique, conformément à l'article VIII.

Annexe relative au statut du personnel et des biens américains. Signé à Reykjavik, le 8 mai 1951.

Entré en vigueur le 8 mai 1951 par la signature. Textes officiels anglais et islandais.

Enregistrées par les Etats-Unis d'Amérique le 3 mars 1955.

No 2777 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET CUBA:

Echange de notes (avec annexe) constituant un accord relatif aux avis de vol concernant les aéronefs privés. La Havane, 19 janvier et 26 février 1953.

Entré en vigueur le 26 février 1953 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 3 mars 1955.

No 2778 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET AUSTRALIE:

Convention destinée à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur les donations. Signée à Washington, le 14 mai 1953.

Entrée en vigueur le 14 décembre 1953 par l'échange des instruments de ratification, à Canberra, conformément à l'article IX.

Texte officiel anglais.

Enregistrée par les Etats-Unis d'Amérique le 3 mars 1955.

No 2779 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET AUSTRALIE:

Convention destinée à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Signée à Washington, le 14 mai 1953.

Entrée en vigueur le 14 décembre 1953 par l'échange des instruments de ratification à Canberra.

Texte officiel anglais.

Enregistrée par les Etats-Unis d'Amérique le 3 mars 1955.

No 2780 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET AUSTRALIE:

Convention destinée à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière de droits de succession. Signée à Washington, le 14 mai 1953.

Entrée en vigueur le 7 janvier 1954 par l'échange des instruments de ratification, à Canberra, conformément à l'article IX.

Texte officiel anglais.

Enregistrée par les Etats-Unis d'Amérique le 3 mars 1955.

No 2781 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET CANADA:

Accord (avec règlement annexé) en vue d'améliorer la sécurité sur les Grands Lacs au moyen de la radio. Signé à Ottawa, le 21 février 1952.

Came into force on 13 November 1954, two years after the date on which the instruments of ratification were exchanged at Washington, in accordance with article 17.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 3 March 1955.

No. 2782 UNITED STATES OF AMERICA AND IRAQ:

Exchange of notes constituting an agreement relating to a technical cooperation program of industrial development. Baghdad, 27 February and 21 May 1952.

Came into force on 21 May 1952, by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Arabic.

Registered by the United States of America on 3 March 1955.

No. 2783 UNITED STATES OF AMERICA AND CANADA:

Exchange of notes constituting an agreement relating to leased defense areas in Goose Bay, Newfoundland. Ottawa, 5 December 1952.

Came into force on 5 December 1952, by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 3 March 1955.

No. 2784 UNITED STATES OF AMERICA AND SAUDI ARABIA:

Project Agreement No. 1 under the technical cooperation program in public health and disease control. Signed at Jidda, on 29 June 1953.

Came into force on 29 June 1953, as from the date of signature, in accordance with paragraph 5.

Official texts: English and Arabic.

Registered by the United States of America on 3 March 1955.

No. 2785 UNITED STATES OF AMERICA AND ETHIOPIA:

Treaty of amity and economic relations (with exchange of notes). Signed at Addis Ababa, on 7 September 1951.

Came into force on 8 October 1953, one month after the date of the exchange of instruments of ratification at Addis Ababa, in accordance with article XIX.

Official texts: English and Amharic.

Registered by the United States of America on 3 March 1955.

No. 2786 UNITED STATES OF AMERICA AND CANADA:

Exchange of notes (with annexes) constituting an agreement relating to the Haines-Fairbanks oil piping installation. Signed at Ottawa, on 30 June 1953.

Came into force on 30 June 1953, by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 3 March 1955.

Entré en vigueur le 13 novembre 1954, deux ans après l'échange des instruments de ratification à Washington, conformément à l'article 17.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 3 mars 1955.

No 2782 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET IRAK:

Echange de notes constituant un accord relatif à un programme de coopération technique en vue du développement industriel. Bagdad, 27 février et 21 mai 1952.

Entré en vigueur le 21 mai 1952 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et arabe.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 3 mars 1955.

No 2783 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET CANADA:

Echange de notes constituant un accord relatif aux terrains cédés à bail pour la défense à Goose Bay, Terre-Neuve. Ottawa, 5 décembre 1952.

Entré en vigueur le 5 décembre 1952 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 3 mars 1955.

No 2784 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET ARABIE SAOUDITE:

Accord exécutif No 1 dans le cadre du programme de coopération technique en matière de santé publique et de lutte contre les maladies. Signé à Djeddah, le 29 juin 1953.

Entré en vigueur le 29 juin 1953, date de la signature, conformément au paragraphe 5.

Textes officiels anglais et arabe.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 3 mars 1955.

No 2785 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET ETHIOPIE:

Traité d'amitié et de relations économiques (avec échange de notes). Signé à Addis-Abeba, le 7 septembre 1951.

Entré en vigueur le 8 octobre 1953, un mois après l'échange des instruments de ratification, à Addis-Abeba, conformément à l'article XIX.

Textes officiels anglais et amharique.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 3 mars 1955.

No 2786 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET CANADA:

Echange de notes (avec annexes) constituant un accord relatif à l'installation de l'oléoduct de Haines-Fairbanks. Signé à Ottawa, le 30 juin 1953.

Entré en vigueur le 30 juin 1953 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 3 mars 1955.

No. 2787 UNITED STATES OF AMERICA AND NICARAGUA:

Agreement relating to a United States military mission to Nicaragua. Signed at Managua, on 19 November 1953.

Came into force on 19 November 1953, as from the date of signature, in accordance with article 2. Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 3 March 1955.

No. 2788 UNITED STATES OF AMERICA AND JAPAN:

Treaty of Friendship, Commerce and Navigation (with Protocol and exchange of notes). Signed at Tokyo, on 2 April 1953.

Came into force on 30 October 1953 in accordance with article XXV, the instruments of ratification having been exchanged at Washington on 30 September 1953.

Official texts: English and Japanese.

Registered by the United States of America on 3 March 1955.

No. 2789 UNITED STATES OF AMERICA AND CANADA:

Exchange of notes constituting an agreement relating to a joint industrial mobilization committee. Ottawa, 12 April 1949.

Came into force on 12 April 1949, by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 4 March 1955.

No. 2790 UNITED STATES OF AMERICA AND PHILIPPINES:

Postal Convention. Signed at Manila and Washington, on 17 and 30 September 1947.

Came into force on 1 October 1947, the date mutually decided on, in accordance with article 12. Official text: English.

Registered by the United States of America on 4 March 1955.

No. 2791 UNITED STATES OF AMERICA AND ITALY:

Exchange of notes constituting an agreement relating to the reciprocal application of Article I of the Convention of 23 March 1868 between the Governments of those two countries, relating to extradition. Rome, 16 and 17 April 1946.

Came into force on 1 May 1946, in accordance with the terms of the said notes.

Official texts: English and Italian.

Registered by the United States of America on 4 March 1955.

No. 2792 UNITED STATES OF AMERICA AND IRELAND:

Treaty of friendship, commerce and navigation (with Protocol and annexed Minutes of interpretation). Signed at Dublin, on 21 January 1950.

No 2787 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET NICARAGUA:

Accord relatif à l'envoi d'une mission militaire américaine au Nicaragua. Signé à Managua, le 19 novembre 1953.

Entré en vigueur le 19 novembre 1953, date de la signature, conformément à l'article 2.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 3 mars 1955.

No 2788 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET JAPON:

Traité d'amitié, de commerce et de navigation (avec Protocole et échange de notes). Signé à Tokyo, le 2 avril 1953.

Entré en vigueur le 30 octobre 1953 conformément à l'article XXV, des instruments de ratification ayant été échangés à Washington, le 30 septembre 1953.

Textes officiels anglais et japonais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 3 mars 1955.

No 2789 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET CANADA:

Echange de notes constituant un accord relatif à la mention d'un comité mixte de mobilisation industrielle. Ottawa, 12 avril 1949.

Entré en vigueur le 12 avril 1949 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 4 mars 1955.

No 2790 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET PHILIPPINES:

Convention postale. Signée à Manille et à Washington, les 17 et 30 septembre 1947.

Entrée en vigueur le 1er octobre 1947, date fixée de commun accord par les deux parties, conformément à l'article 12.

Texte officiel anglais.

Enregistrée par les Etats-Unis d'Amérique le 4 mars 1955.

No 2791 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET ITALIE:

Echange de notes constituant un accord relatif à l'application, sur une base de réciprocité, de l'article 1er de la Convention d'extradition conclue entre les Gouvernements des deux pays le 23 mars 1868. Rome, 16 et 17 avril 1946.

Entré en vigueur le 1er mai 1946 conformément aux termes desdites notes.

Textes officiels anglais et italien.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 4 mars 1955.

No 2792 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET IRLANDE:

Traité d'amitié, de commerce et de navigation (avec Protocole et, en annexe, procès-verbal d'interprétation). Signé à Dublin, le 21 janvier 1950.

Came into force on 14 September 1950, by the exchange of the instruments of ratification ad Dublin, in accordance with article XXV.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 4 March 1955.

Entré en vigueur le 14 septembre 1950 par l'échange des instruments de ratification, à Dublin, conformément à l'article XXV.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 4 mars 1955.

No. 2793 UNITED STATES OF AMERICA AND CANADA:

Exchange of notes (with appendix) constituting an agreement amending the agreement of 6 and 12 March 1942 between the Governments of those two countries relating to unemployment insurance benefits. Ottawa, 31 July and 11 September 1951.

Came into force on 11 September 1951, and became operative retroactively from 1 April 1951, by the exchange and in accordance with the terms of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 4 March 1955.

No 2793 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET CANADA

Echange de notes (avec appendice) constituant un accord modifiant l'Accord des 6 et 12 mars 1942 entre les Gouvernements des deux pays, relatifs aux prestations d'assurance-chômage. Ottawa, 31 juillet et 11 septembre 1951.

Entré en vigueur le 11 septembre 1951 et entré en application avec effet rétroactif au 1er avril 1951, par l'échange desdites notes et conformément à leurs termes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 4 mars 1955.

No. 2794 UNITED STATES OF AMERICA AND CANADA:

Supplementary Convention to the Supplementary Convention of 13 December 1900 between the Governments of the United States of America and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, for the mutual extradition of fugitive criminals. Signed at Ottawa, on 26 October 1951.

Came into force on 11 July 1952, by the exchange of the instruments of ratification at Ottawa, in accordance with article II.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 4 March 1955.

No 2794 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET CANADA

Convention additionnelle à la Convention complémentaire du 13 décembre 1900 conclue entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relative à l'extradition réciproque des malfaiteurs fugitifs. Signée à Ottawa, le 26 octobre 1951.

Entrée en vigueur le 11 juillet 1952 par l'échange des instruments de ratification à Ottawa, conformément à l'article II.

Texte officiel anglais.

Enregistrée par les Etats-Unis d'Amérique le 4 mars 1955.

No. 2795 UNITED STATES OF AMERICA AND ITALY:

Exchange of notes constituting an agreement relating to the use of funds derived from the sale of confiscated property. Rome, 16 May 1951.

Came into force, on 16 May 1951, by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Italian.

Registered by the United States of America on 4 March 1955.

No 2795 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET ITALIE:

Echange de notes constituant un accord relatif à l'utilisation des fonds provenant de la vente des biens confisqués. Rome, 16 mai 1951.

Entré en vigueur le 16 mai 1951 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et italien.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 4 mars 1955.

No. 2796 UNITED STATES OF AMERICA AND CANADA:

Exchange of notes (with annex) constituting an agreement relating to communications facilities in Newfoundland. Ottawa, 4 and 8 November 1952.

Came into force on 8 November 1952, by the exchange of the said notes.

Exchange of notes (with annex) constituting an agreement amending the above-mentioned agreement. Ottawa, 1 May and 31 July 1953.

Came into force on 31 July 1953, by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 4 March 1955.

No 2796 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET CANADA:

Echange de notes (avec annexe) constituant un accord relatif à des installations de communications à Terre-Neuve. Ottawa, 4 et 8 novembre 1952.

Entré en vigueur le 8 novembre 1952 par l'échange desdites notes.

Echange de notes (avec annexe) constituant un accord modifiant l'accord susmentionné. Ottawa, 1er mai et 31 juillet 1953.

Entré en vigueur le 31 juillet 1953 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistrés par les Etats-Unis d'Amérique le 4 mars 1955.

No. 2797 UNITED STATES OF AMERICA AND CANADA:

Convention relating to the operation by citizens of either country of certain radio equipment or stations in the other country. Signed at Ottawa, on 8 February 1951.

Came into force on 15 May 1952, by the exchange of the instruments of ratification at Washington, in accordance with article IV.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 4 March 1955.

No. 2798 UNITED STATES OF AMERICA AND CANADA:

Exchange of notes (with annex) constituting an agreement relating to the assignment of television frequency channels along the United States-Canadian border. Ottawa, 23 April and 23 June 1952.

Came into force on 23 June 1952, by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 4 March 1955.

No. 2799 UNITED STATES OF AMERICA AND PORTUGAL:

Exchange of notes constituting an agreement relating to assurances under the Mutual Security Act of 1951. Lisbon, 8 January 1952.

Came into force on 8 January 1952, by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Portuguese.

Registered by the United States of America on 4 March 1955.

No. 2800 UNITED STATES OF AMERICA AND SPAIN:

Mutual Defense Assistance Agreement (with Tax Relief annex and interpretative note). Signed at Madrid, on 26 September 1953.

Came into force on 26 September 1953, as from the date of signature, in accordance with article VII. Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 4 March 1955.

No. 2801 UNITED STATES OF AMERICA AND SPAIN: Defense Agreement. Signed at Madrid, on 26 September 1953.

Came into force on 26 September 1953, as from the date of signature, in accordance with article V. Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 4 March 1955.

No. 2802 UNITED STATES OF AMERICA AND SPAIN: Economic Aid Agreement (with annex). Signed at Madrid, on 26 September 1953.

Came into force on 26 September 1953, as from the date of signature, in accordance with article X. Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 4 March 1955.

No 2797 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET CANADA:

Convention relative à l'utilisation, par les ressortissants de chaque pays, de certains appareils ou stations radioélectriques dans l'autre pays. Signée à Ottawa, le 8 février 1951.

Entrée en vigueur le 15 mai 1952, par l'échange des instruments de ratification, à Washington, conformément à l'article IV.

Texte officiel anglais.

Enregistrée par les Etats-Unis d'Amérique le 4 mars 1955.

No 2798 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET CANADA:

Echange de notes (avec annexe) constituant un accord relatif à l'attribution de canaux de télévision le long de la frontière américano-canadienne. Ottawa, 23 avril et 23 juin 1952.

Entré en vigueur le 23 juin 1952, par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique, le 4 mars 1955.

No 2799 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET PORTUGAL:

Echange de notes constituant un accord relatif aux assurances à fournir en vertu de la Loi de 1951 sur la sécurité collective. Lisbonne, 8 janvier 1952.

Entré en vigueur le 8 janvier 1952 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et portugais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 4 mars 1955.

No 2800 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET ESPAGNE:

Accord d'aide pour la défense mutuelle (avec annexe concernant les exemptions fiscales et note interprétative). Signé à Madrid, le 26 septembre 1953.

Entré en vigueur le 26 septembre 1953, date de la signature, conformément à l'article VII.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 4 mars 1955.

No 2801 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET ESPAGNE: Accord de défense, signé à Madrid, le 26 septembre 1953.

Entré en vigueur le 26 septembre 1953, date de la signature, conformément à l'article V.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 4 mars 1955.

No 2802 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET ESPAGNE:

Accord d'aide économique (avec annexe). Signé à Madrid, le 26 septembre 1953.

Entré en vigueur le 26 septembre 1953, date de la signature, conformément à l'article X.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 4 mars 1955.

No. 2803 UNITED STATES OF AMERICA AND ETHIOPIA:

Mutual Defense Assistance Agreement. Signed at Washington, on 22 May 1953.

Came into force on 22 May 1953, as from the date of signature, in accordance with article VII.

Official text: English
Registered by the United States of America on 11 March 1955.

No. 2804 UNITED STATES OF AMERICA AND URUGUAY:

Agreement (with related note) relating to mutual defense assistance. Signed at Montevideo, on 30 June 1952.

Came into force on 11 June 1953, by notice given to the Government of the United States of America of the ratification thereof by the Government of Uruguay, in accordance with article 11.

Official texts: English and Spanish.
Registered by the United States of America on 11 March 1955.

No. 2805 PAKISTAN AND INDIA:

East-West Bengal Boundary Alignment Agreement (with annexes). Signed at New Delhi, on 21 August 1952.

Came into force on 21 August 1952 by signature.
East-West Bengal Boundary Alignment Agreement (with annexes). Signed at Karachi, on 22 January 1954.

Came into force on 22 January 1954, by signature.
Official text: English.
Registered by Pakistan on 15 March 1955.

No. 2806 AUSTRALIA AND HUNGARY:

Agreement for the exchange of postal parcels. Signed at Budapest, on 10 February 1955.

Came into force on 15 February 1955, in accordance with article XVII.
Official text: English.
Registered by Australia on 16 March 1955.

No. 2807 AUSTRIA, AUSTRALIA, CANADA, CHILE, DENMARK, etc.:

Constitution of the Intergovernmental Committee for European Migration (with Annex). Adopted by the Intergovernmental Committee for European Migration at its 59th meeting, on 19 October 1953.

Came into force on 30 November 1954, in accordance with Article 33 in respect of the following states, on behalf of which the notifications of acceptance were deposited with the Director of the Committee on the dates indicated:

Italy.....	15 January	1954
Sweden.....	11 February	1954
Denmark.....	26 February	1954
Israel.....	1 March	1954
Australia	22 March	1954
Canada.....	29 March	1954
Switzerland.....	7 April	1954
Netherlands.....	12 April	1954
Paraguay	29 April	1954

No 2803. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET ETHIOPIE:
Accord d'aide pour la défense mutuelle. Signé à Washington, le 22 mai 1953.

Entré en vigueur le 22 mai 1953, date de la signature, conformément à l'article VII.
Texte officiel anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 11 mars 1955.

No 2804 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET URUGUAY:
Accord (avec note y relative) concernant l'aide pour la défense mutuelle. Signé à Montevideo, le 30 juin 1952.

Entré en vigueur le 11 juin 1953, date à laquelle le Gouvernement de l'Uruguay en a notifié la ratification au Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique, conformément à l'article 11.
Textes officiels anglais et espagnol.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 11 mars 1955.

No 2805 PAKISTAN ET INDE:

Accord (avec annexes) relatif à la démarcation de la frontière entre le Bengale oriental et le Bengale occidental. Signé à New-Delhi, le 21 août 1952.

Entré en vigueur le 21 août 1952 par la signature.
Accord (avec annexes) relatif à la démarcation de la frontière entre le Bengale oriental et le Bengale occidental. Signé à Karachi, le 22 janvier 1954.

Entré en vigueur le 22 janvier 1954 par la signature.
Texte officiel anglais.
Enregistrés par le Pakistan le 15 mars 1955.

No 2806 AUSTRALIE ET HONGRIE:

Arrangement relatif à l'échange des colis postaux. Signé à Budapest, le 10 février 1955.

Entré en vigueur le 15 février 1955, conformément à l'article XVII.
Texte officiel anglais.
Enregistré par l'Australie le 16 mars 1955.

No 2807 AUSTRALIE, AUTRICHE, CANADA, CHILI, DANEMARK, etc.:

Acte constitutif du Comité intergouvernemental pour les migrations européennes (avec annexe). Adopté par le Comité intergouvernemental pour les migrations européennes, lors de sa 59ème séance, le 19 octobre 1953.

Entré en vigueur le 30 novembre 1954, conformément à l'article 33, à l'égard des Etats énumérés ci-dessous, au nom desquels des notifications d'acceptation ont été déposées auprès du Directeur du Comité aux dates indiquées en regard:

Italie	15 janvier	1954
Suède	11 février	1954
Danemark	26 février	1954
Israël	1er mars	1954
Australie	22 mars	1954
Canada	29 mars	1954
Suisse	7 avril	1954
Pays-Bas	12 avril	1954
Paraguay	29 avril	1954

Austria	25 June	1954
Greece	8 July	1954
United States of America . . .	21 September	1954
Chile	20 October	1954
Federal Republic of Germany	8 November	1954
Argentina	18 November	1954
Norway	26 November	1954

Official texts: English, French and Spanish.
Registered by Switzerland on 21 March 1955.

No. 2808 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND YUGOSLAVIA:
Exchange of notes constituting an agreement regarding certain financial obligations of the Yugoslav Government. Belgrade, 22 December 1954.
Came into force on 22 December 1954, by the exchange of the said notes.
Official text: English.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 24 March 1955.

No. 2809 AUSTRALIA, CANADA, NEW ZEALAND, UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND UNITED STATES OF AMERICA AND JAPAN:
Protocol (with annex and Agreed Official Minutes) on the exercise of criminal jurisdiction over United Nations forces in Japan. Signed at Tokyo, on 26 October 1953.
Came into force on 29 October 1953, in accordance with article 2.
Official texts: English and Japanese.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 24 March 1955.

No. 2810 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND EGYPT:
Exchange of notes (with an enclosure) constituting an agreement regarding the construction of the Owen Falls Dam in Uganda. Cairo, 16 July 1952 and 5 January 1953.
Came into force on 5 January 1953, by the exchange of the said notes.
Official texts: English and French.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 24 March 1955.

No. 2811 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND ETHIOPIA:
Agreement (with schedule) relating to certain matters connected with the withdrawal of British Military Administration from the territories designated as the Reserved Area and the Ogaden. Signed at London, on 29 November 1954.
Came into force on 29 November 1954 as from the date of signature, in accordance with article VI.
Official text: English.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 24 March 1955.

Autriche	25 juin	1954
Grèce	8 juillet	1954
Etats-Unis d'Amérique . . .	21 septembre	1954
Chili	20 octobre	1954
République fédérale d'Allemagne	8 novembre	1954
Argentine	18 novembre	1954
Norvège	26 novembre	1954

Textes officiels anglais, français et espagnol.
Enregistré par la Suisse le 21 mars 1955.

No 2808 ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET YOUGOSLAVIE:
Echange de notes constituant un accord relatif à certaines obligations financières du Gouvernement yougoslave. Belgrade, 22 décembre 1954.
Entré en vigueur le 22 décembre 1954 par l'échange desdites notes.
Texte officiel anglais.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 24 mars 1955.

No 2809 AUSTRALIE, CANADA, NOUVELLE-ZELANDE, ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD, ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET JAPON:
Protocole (avec annexe et procès-verbal officiel) relatif à l'exercice de la juridiction pénale à l'égard des forces armées des Nations Unies se trouvant au Japon. Signé à Tokyo, le 26 octobre 1953.
Entré en vigueur le 29 octobre 1953, conformément à l'article 2.
Textes officiels anglais et japonais.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, le 24 mars 1955.

No 2810 ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET EGYPTE:
Echange de notes (avec annexe) constituant un accord au sujet du barrage à construire à Owen Falls en Ouganda. Le Caire, 16 juillet 1952 et 5 janvier 1953.
Entre en vigueur le 5 janvier 1953 par l'échange desdites notes.
Textes officiels anglais et français.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 24 mars 1955.

No 2811 ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET ETHIOPIE:
Accord (avec annexe) relatif à certaines questions se rapportant au retrait de l'administration militaire britannique des territoires désignés comme zone réservée et de l'Ogaden. Signé à Londres, le 29 novembre 1954.
Entré en vigueur le 29 novembre 1954, date de la signature, conformément à l'article VI.
Texte officiel anglais.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, le 24 mars 1955.

No. 2812 AUSTRALIA, NEW ZEALAND AND UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND KOREA:

Exchange of notes constituting an agreement for settlement of advances in Korean currency made to the British Commonwealth Forces, Korea. Seoul, 28 September 1954.

Came into force on 28 September 1954, by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 24 March 1955.

No. 2813 UNION OF SOUTH AFRICA AND ISRAEL:

Exchange of notes constituting an agreement for the avoidance of double taxation on profits derived from the business of sea or air transport. Pretoria, 24 December 1952.

Came into force on 13 August 1953, in accordance with article III.

Official text: English.

Registered by the Union of South Africa on 25 March 1955.

No. 2814 BELGIUM, DENMARK, FINLAND, FRANCE, etc.:

Convention (with Final Protocol and annexed Regulations and Figures) for a Uniform System of Tonnage Measurement of Ships. Signed at Oslo, on 10 June 1947.

Came into force on 30 December 1954, in accordance with article 16 in respect of the following States, on behalf of which the instruments of ratification were deposited with the Government of Norway on the dates indicated:

Norway.....	9 January	1948
Iceland.....	15 October	1948
Netherlands.....	12 October	1949
Denmark.....	22 September	1954
Sweden.....	30 September	1954

Official texts: English and French.

Registered by Norway on 29 March 1955.

No 2812 AUSTRALIE, NOUVELLE-ZELANDE, ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET COREE:

Echange de notes constituant un accord pour réglement des avances en monnaie coréenne faites aux forces du Commonwealth britannique en Corée. Séoul, 28 septembre 1954.

Entré en vigueur le 28 septembre 1954 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 24 mars 1955.

No 2813 UNION SUD-AFRICAINE ET ISRAEL:

Echange de notes constituant un accord destiné à éviter la double imposition en matière de revenus provenant de l'exploitation de transports maritimes ou aériens. Prétoria, 24 décembre 1952.

Entré en vigueur le 13 août 1953, conformément à l'article III.

Texte officiel anglais.

Enregistré par l'Union Sud-Africaine le 25 mars 1955.

No 2814 BELGIQUE, DANEMARK, FINLANDE, FRANCE, etc.:

Convention (avec Protocole final, règlement et figures joints en annexe) pour l'adoption d'un système uniforme de jaugeage des navires. Signée à Oslo, le 10 juin 1947.

Entrée en vigueur le 30 décembre 1954, conformément à l'article 16, à l'égard des Etats énumérés ci-dessous au nom desquels des instruments de ratification ont été déposés auprès du Gouvernement norvégien aux dates indiquées en regard:

Norvège	9 janvier	1948
Islande	15 octobre	1948
Pays-Bas	12 octobre	1949
Danemark	22 septembre	1954
Suède	30 septembre	1954

Textes officiels anglais et français.

Enregistrée par la Norvège le 29 mars 1955.

ANNEX A

**Ratifications, accessions, prorogations, etc.,
concerning treaties and international
agreements registered**

- No. 267 Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Kingdom of the Netherlands regarding settlement for lend-lease, reciprocal aid, surplus property, military relief, and claims. Signed at Washington, on 28 May 1947.
- Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America, the Netherlands and Indonesia, relating to mutual aid settlement under the above-mentioned agreement. The Hague, Djakarta and Washington, 17 September 1952, 15 October 1952 and 8 April 1953.
- Came into force on 8 April 1953, by the exchange of the said notes.
- Official text: English.
- Registered by the United States of America on 1 March 1955.
- No. 1918 Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Venezuela relating to technical cooperation by grants for the training in the United States of Venezuela nationals. Caracas, 23 May and 7 June 1951.
- No. 2190 Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Venezuela extending for five years the co-operative program of health and sanitation in Venezuela. Caracas, 6 and 15 March 1951.
- Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned agreements. Caracas, 20 December 1951, 8 January and 18 April 1952.
- Came into force on 18 April 1952, by the exchange of the said notes.
- Official texts: English and Spanish.
- Registered by the United States of America on 1 March 1955.
- No. 1933 Point Four General Agreement for technical cooperation between the United States of America and Ethiopia. Signed at Addis Ababa, on 16 June 1951.
- Exchange of notes constituting an agreement relating to the application of the above-mentioned agreement to Eritrea. Addis Ababa, 24 December 1952 and 30 March 1953.
- Came into force on 30 March 1953, by the exchange of the said notes.
- Official text: English.
- Registered by the United States of America on 1 March 1955.
- No. 2117 Agreement between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America to facilitate the interchange of patents and technical information for defense purposes. Signed at London, on 19 January 1953.
- Exchange of notes constituting an agreement setting forth certain understandings with respect to the above-mentioned agreement. London, 19 January 1953.

ANNEXE A

**Ratifications, adhésions, prorogations, etc.
concernant les traités et accords
internationaux enregistrés**

- No 267 Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas relatif au règlement du prêt-bail, de l'aide réciproque, des biens en surplus, de l'assistance militaire et des créances. Signé à Washington, le 28 mai 1947.
- Echange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique, les Pays-Bas et l'Indonésie relatif au règlement de l'aide mutuelle dans le cadre de l'accord susmentionné. La Haye, Djakarta et Washington, 17 septembre 1952, 15 octobre 1952 et 8 avril 1953.
- Entré en vigueur le 8 avril 1953 par l'échange desdites notes.
- Texte officiel anglais.
- Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 1er mars 1955.
- No 1918 Echange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et le Venezuela relatif à une coopération technique au moyen de subventions destinées à la formation technique de ressortissants vénézuélians aux Etats-Unis. Caracas, 23 mai et 7 juin 1951.
- No 2190 Echange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et le Venezuela prorogeant pour 5 ans le programme de coopération en matière de santé et d'hygiène au Venezuela. Caracas, 6 et 15 mars 1951.
- Echange de notes constituant un accord modifiant les accords susmentionnés. Caracas, 20 décembre 1951, 8 janvier et 18 avril 1952.
- Entré en vigueur le 18 avril 1952 par l'échange desdites notes.
- Textes officiels anglais et espagnol.
- Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 1er mars 1955.
- No 1933 Accord général entre les Etats-Unis d'Amérique et l'Ethiopie relatif à la coopération technique dans le cadre du point IV. signé à Addis-Abeba, le 16 juin 1951.
- Echange de notes constituant un accord relatif à l'application à l'Erythrée de l'Accord susmentionné. Addis-Abeba, 24 décembre 1952 et 30 mars 1953.
- Entre en vigueur le 30 mars 1953 par l'échange desdites notes.
- Texte officiel anglais.
- Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 1er mars 1955.
- No 2117 Accord entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et les Etats-Unis d'Amérique en vue de faciliter l'échange mutuel de brevets et de renseignements techniques pour les besoins de la défense. Signé à Londres, le 19 janvier 1953.
- Echange de notes constituant un accord énonçant certaines dispositions interprétatives concernant l'accord susmentionné. Londres, 19 janvier 1953.

Came into force on 19 January 1953, by the exchange of the said notes.
Official text: English.
Registered by the United States of America on 1 March 1955.

No. 2309 Agreement for a technical cooperation program between the United States of America and Israel. Signed at Tel Aviv, on 9 May 1952. Agreement amending the above-mentioned Agreement. Signed at Tel Aviv, on 11 March 1953. Came into force on 11 March 1953, by signature. Official text: English. Registered by the United States of America on 1 March 1955.

No. 679 Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Haiti relating to an Air Force Mission to Haiti. Signed at Washington, on 4 January 1949.

Prolongation:

By the agreement concluded by an exchange of notes dated at Washington on 28 January and 2 March 1953, the above-mentioned agreement has been prolonged for a further period of four years, with effect from 4 January 1953.

Certified statement relating to the above-mentioned prolongation was registered by the United States of America on 3 March 1955.

No. 857 Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Union of South Africa relating to air services between their respective territories. Signed at Capetown, on 23 May 1947.

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned agreement. Washington, 21 July and 2 November 1953.

Came into force on 2 November 1953, by the exchange of the said notes.

Official text: English.
Registered by the United States of America on 3 March 1955.

No. 1783 Agreement between the Government of the United States of America and the Government of Chile relating to the assignment of an air force mission to Chile. Signed at Washington, on 15 February 1951.

No. 1784 Agreement between the Government of the United States of America and the Government of Chile relating to the assignment of a naval mission to Chile. Signed at Washington, on 15 February 1951.

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned agreements. Santiago, 22 August and 20 October 1952.

Came into force on 20 October 1952, by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Spanish.
Registered by the United States of America on 3 March 1955.

No. 2460 Agreement between the Governments of the United States of America and Brazil relating to a cooperative program in industrial ap-

entré en vigueur le 19 janvier 1953 par l'échange desdites notes.
Texte officiel anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 1er mars 1955.

No 2309 Accord entre les Etats-Unis d'Amérique et Israël relatif à un programme de coopération technique. Signé à Tel Aviv le 9 mai 1952. Accord modifiant l'accord susmentionné. Signé à Tel Aviv, le 11 mars 1953. Entré en vigueur le 11 mars 1953 par la signature. Texte officiel anglais. Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 1er mars 1955.

No 679 Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République d'Haiti relatif à l'envoi d'une mission militaire aérienne en Haïti. Signé à Washington, le 4 janvier 1949.

Prorogation:

Par l'accord conclu par un échange de notes datées de Washington le 28 janvier et le 2 mars 1953, l'accord susmentionné a été prorogé par une nouvelle période de quatre ans à compter du 4 janvier 1953.

La déclaration certifiée relative à la prorogation susmentionnée a été enregistrée par les Etats-Unis d'Amérique le 3 mars 1955.

No 857 Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement de l'Union Sud-Africaine relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs. Signé au Cap, le 23 mai 1947.

Echange de notes constituant un accord modifiant l'accord susmentionné. Washington, 21 juillet et 2 novembre 1953.

Entré en vigueur le 2 novembre 1953 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 3 mars 1955.

No 1783 Accord entre les Gouvernements des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Chili relatif à l'envoi d'une mission d'aviation militaire au Chili. Signé à Washington, le 15 février 1951.

No 1784 Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Chili relatif à l'envoi d'une mission navale au Chili. Signé à Washington, le 15 février 1951.

Echange de notes constituant un accord modifiant les Accords susmentionnés. Santiago, 22 août et 20 octobre 1952.

Entré en vigueur le 20 octobre 1952 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et espagnol.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 3 mars 1955.

No 2460 Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement des Etats-Unis du Brésil relatif à un programme

prenticeship training. Signed at Rio de Janeiro, on 30 June 1952.

Prolongation:

By the agreement concluded by an exchange of notes dated at Rio de Janeiro on 29 June 1953, the above-mentioned agreement has been prolonged for a further period of one year, with effect from 30 June 1953.

Certified statement relating to the above-mentioned prolongation was registered by the United States of America on 3 March 1955.

No. 900 Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Canada modifying temporarily the agreement of 8 and 22 June 1950 between the governments of those two countries relating to the establishment of a network of seven weather stations in the Pacific Ocean. Washington, 25 September 1950 and 16 February 1951.

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned agreement. Ottawa, 22 January and 22 February 1952.

Came into force on 22 February 1952, by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 4 March 1955.

No. 1341 Convention (No. 98) concerning the application of the principles of the right to organise and to bargain collectively. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-second session, Geneva, 1 July 1949.

Ratification:

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

17 February 1955

Norway (to take effect on 17 February 1956) Certified statement relating to the ratification of the above-mentioned Convention was registered with the Secretariat of the United Nations by the International Labour Organisation on 7 March 1955.

No. 1616 Convention (No. 97) concerning migration for employment (revised 1949). Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-second session, Geneva, 1 July 1949.

Ratification:

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

17 February 1955

Norway (to take effect on 17 February 1956) Certified statement relating to the ratification of the above-mentioned Convention was registered with the Secretariat of the United Nations on 7 March 1955 by the International Labour Organisation.

No. 521 Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Approved by the General Assembly of the United Nations, on 21 November 1947.

Application to the World Meteorological Organization:

de coopération en matière de cours d'apprentissage dans l'industrie. Signé à Rio-de-Janeiro, le 30 juin 1952.

Prorogation:

En vertu de l'accord conclu par un échange de notes datées de Rio-de-Janeiro le 29 juin 1953, l'accord susmentionné a été prorogé pour une nouvelle période d'un an à compter du 30 juin 1953. La déclaration certifiée relative à la prorogation susmentionnée a été enregistrée par les Etats-Unis d'Amérique le 3 mars 1955.

No 900 Echange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et le Canada modifiant temporairement l'accord des 8 et 22 juin 1950 entre les Gouvernements des pays précités, relatif à l'établissement d'un réseau de sept stations météorologiques dans l'océan Pacifique. Washington, 25 septembre 1950 et 16 février 1951.

Echange de notes constituant un accord modifiant l'accord susmentionné. Ottawa, 22 janvier et 22 février 1952.

Entré en vigueur le 22 février 1952 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 4 mars 1955.

No 1341 Convention (no 98) concernant l'application des principes du droit d'organisation et de négociation collective. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail lors de sa trente-deuxième session, à Genève le 1er juillet 1949.

Ratification:

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le:

17 février 1955

Norvège (pour prendre effet le 17 février 1956) La déclaration certifiée relative à la ratification de la Convention susmentionnée a été enregistrée auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies par l'Organisation internationale du Travail le 7 mars 1955.

No 1616 Convention (No 97) concernant les travailleurs migrants (révision de 1949). Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-deuxième session, à Genève, le 1er juillet 1949.

Ratification:

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le:

17 février 1955

Norvège (pour prendre effet le 17 février 1956). La déclaration certifiée relative à la ratification de la Convention susmentionnée a été enregistrée auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies le 7 mars 1955 par l'Organisation internationale du Travail.

No 521 Convention sur les priviléges et immunités des institutions spécialisées. Approuvée par l'Assemblée générale de l'Organisation des Nations Unies le 21 novembre 1947.

Application à l'organisation météorologique mondiale:

Notification received on:
9 March 1955
India

No. 309 Economic Cooperation Agreement between the Kingdom of Belgium and the United States of America. Signed at Brussels, on 2 July 1948.

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned agreement. Brussels, 11 December 1952 and 5 March 1953.
Came into force on 5 March 1953, by the exchange of the said notes.
Official texts: English and French.
Registered by the United States of America on 11 March 1955.

No. 442 Economic Cooperation Agreement between the United States of America and Portugal. Signed at Lisbon, on 28 September 1948.

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned agreement. Lisbon, 9 and 18 March 1953.
Came into force on 18 March 1953, by the exchange of the said notes.
Official texts: English and Portuguese.
Registered by the United States of America on 11 March 1955.

No. 1043 Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Haiti relating to a naval mission to Haiti. Signed at Washington, on 14 April 1947.

Prolongation:
By the agreement concluded by an exchange of notes dated at Washington on 28 January and 2 March 1953, the above-mentioned agreement has been prolonged for a further period of four years, with effect from 14 April 1953.
Certified statement relating to the above-mentioned prolongation was registered by the United States of America on 11 March 1955.

No. 1063 Agreement between the Government of Thailand and the Government of the United States of America for financing certain educational exchange programmes. Signed at Bangkok, on 1 July 1950.

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned agreement. Bangkok, 20 January and 7 April 1953.
Came into force on 7 April 1953, by the exchange of the said notes.
Official text: English.
Registered by the United States of America on 11 March 1955.

No. 2011 Economic Cooperation Agreement between the Governments of the United States of America and Yugoslavia. Signed at Belgrade, on 8 January 1952.

No. 2134 Exchange of notes constituting an agreement between the Governments of the United States of America and Yugoslavia relating to mutual defense assistance. Belgrade, 17 April 1951.

Notification reçue le:
9 mars 1955
Inde

No. 309 Accord de coopération économique entre le Royaume de Belgique et les Etats-Unis d'Amérique. Signé à Bruxelles, le 2 juillet 1948.

Echange de notes constituant un accord modifiant l'accord susmentionné. Bruxelles, 11 décembre 1952 et 5 mars 1953.
Entré en vigueur le 5 mars 1953 par l'échange desdites notes.
Textes officiels anglais et français.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 11 mars 1955.

No. 442 Accord de coopération économique entre les Etats-Unis d'Amérique et le Portugal. Signé à Lisbonne, le 28 septembre 1948.

Echange de notes constituant un accord modifiant l'accord susmentionné. Lisbonne, 9 et 18 mars 1953.
Entré en vigueur le 18 mars 1953 par l'échange desdites notes.
Textes officiels anglais et portugais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 11 mars 1953.

No. 1043 Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République d'Haiti relatif à l'envoi d'une mission navale en Haïti. Signé à Washington le 14 avril 1947.

Prorogation:
En vertu de l'accord conclu par un échange de notes datées de Washington le 28 janvier et le 2 mars 1953, l'accord susmentionné a été prorogé pour une nouvelle période de quatre ans, à compter du 14 avril 1953.
La déclaration certifiée relative à la prorogation susmentionnée a été enregistrée par les Etats-Unis d'Amérique le 11 mars 1955.

No. 1063 Accord entre le Gouvernement de la Thaïlande et le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique relatif au financement de certains programmes d'échanges dans le domaine de l'éducation. Signé à Bangkok, le 1er juillet 1950.

Echange de notes constituant un accord modifiant l'accord susmentionné. Bangkok, 20 janvier et 7 avril 1953.
Entré en vigueur le 7 avril 1953 par l'échange desdites notes.
Texte officiel anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 11 mars 1955.

No. 2011 Accord de coopération économique entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la Yougoslavie. Signé à Belgrade, le 8 janvier 1952.

No. 2134 Echange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et la Yougoslavie relatif à l'aide pour la défense mutuelle. Belgrade, 17 avril 1951.

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned agreements. Belgrade, 25 February and 10 March 1953.

Came into force on 10 March 1953, by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 11 March 1955.

- No. 445 Protocol amending the Agreement for the suppression of the circulation of obscene publications, signed at Paris on 4 May 1910. Signed at Lake Success, New York, on 4 May 1949.

Acceptance:

Instrument deposited on:

14 March 1955

Luxembourg

- No. 446 Protocol amending the International Agreement for the suppression of the white slave traffic, signed at Paris on 18 May 1904 and the International convention for the suppression of the white slave traffic, signed at Paris on 4 May 1910. Signed at Lake Success, New York, on 4 May 1949.

Acceptance:

Instrument deposited on:

14 March 1955

Luxembourg

- No. 709 Protocol amending the Convention for the suppression of the circulation of and traffic in obscene publications, concluded at Geneva on 12 September 1923. Signed at Lake Success, New York, on 12 November 1947.

Acceptance:

Instrument deposited on:

14 March 1955

Luxembourg

- No. 710 Convention for the suppression of the circulation of and traffic in obscene publications, concluded at Geneva on 12 September 1923, is amended by the Protocol signed at Lake Success, New York, on 12 November 1947. Luxembourg became a party to the Convention on 14 March 1955, having on that date become a party to the Protocol of 12 November 1947 (see No. 709 above).

- No. 728 Agreement for the suppression of the circulation of obscene publications, signed at Paris on 4 May 1910, as amended by the Protocol signed at Lake Success, New York, on 4 May 1949. Luxembourg became a party to the Agreement on 14 March 1955, having on that date become a party to the Protocol of 4 May 1949 (see No. 445 above).

- No. 770 Protocol amending the Convention for the suppression of the traffic in women and children, concluded at Geneva on 30 September 1921, and the Convention for the suppression of the

Echange de notes constituant un accord modifiant les accords susmentionnés. Belgrade, 25 février et 10 mars 1953.

Entré en vigueur le 10 mars 1953 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 11 mars 1955.

- No 445 Protocole amendant l'arrangement relatif à la répression de la circulation des publications obscènes signé à Paris le 4 mai 1910. Signé à Lake Success, New-York, le 4 mai 1949.

Acceptation:

Instrument déposé le:

14 mars 1955

Luxembourg

- No 446 Protocole amendant l'arrangement international en vue d'assurer une protection efficace contre le travic criminel connu sous le nom de traite des blanches signé à Paris le 18 mai 1904, et la Convention internationale relative à la répression de la traite des blanches, signée à Paris le 4 mai 1910. Signé à Lake Success, New-York, le 4 mai 1949.

Acceptation:

Instrument déposé le:

14 mars 1955

Luxembourg

- No 709 Protocole amendant la Convention pour la répression de la circulation et du trafic des publications obscènes conclue à Genève le 12 septembre 1923. Signé à Lake Success, New-York, le 12 novembre 1947.

Acceptation:

Instrument déposé le:

14 mars 1955

Luxembourg

- No 710 Convention pour la répression de la circulation et du trafic des publications obscènes conclue à Genève le 12 septembre 1923, sous sa forme amendée par le Protocole signé à Lake Success, New-York, le 12 novembre 1947.

Le Luxembourg est devenu partie à la Convention le 14 mars 1955, étant devenu à cette date partie au Protocole du 12 novembre 1947 (voir No 709 ci-dessus).

- No 728 Arrangement relatif à la répression de la circulation des publications obscènes, signé à Paris le 4 mai 1910, sous sa forme modifiée par le Protocole signé à Lake Success, New-York, le 4 mai 1949.

Le Luxembourg est devenu partie à l'arrangement le 14 mars 1955, étant devenu à cette date partie au Protocole du 4 mai 1949 (voir No 445 ci-dessus).

- No 770 Protocole amendant la Convention pour la répression de la traite des femmes et des enfants conclue à Genève le 30 septembre 1921, et la Convention pour la répression de

traffic in women of full age, concluded at Geneva, on 11 October 1933. Signed at Lake Success, New York, on 12 November 1947.

Acceptance:

Instrument deposited on:
14 March 1955
Luxembourg

No. 771 Convention for the suppression of the traffic in women and children concluded at Geneva on 30 September 1921, as amended by the Protocol signed at Lake Success, New York, on 12 November 1947.

Luxembourg became a party to the Convention on 14 March 1955, having on that date become a party to the Protocol of 12 November 1947 (see No. 770 above).

No. 772 International convention for the suppression of the traffic in women of full age concluded at Geneva on 11 October 1933, as amended by the Protocol signed at Lake Success, New York, on 12 November 1947.

Accession:
Instrument deposited on:
14 March 1955
Luxembourg (to take effect on 13 May 1955).

No. 1257 International Agreement for the suppression of the white slave traffic, signed at Paris on 18 May 1904, as amended by the Protocol signed at Lake Success, New York, on 4 May 1949.

Luxembourg became a party to the Agreement on 14 March 1955, having on that date become a party to the Protocol of 4 May 1949 (see No. 446 above).

No. 1358 International convention for the suppression of the white slave traffic signed at Paris on 4 May 1910, as amended by the Protocol signed at Lake Success, New York, on 4 May 1949.

Luxembourg became a party to the convention on 14 March 1955, having on that date become a party to the Protocol of 4 May 1949 (see No. 446 above).

No. 1963 International Plant Protection Convention.
Done at Rome, on 6 December 1951.

Adherence:
Instrument deposited with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations on:
28 February 1955
Laos

Certified statement relating to the above-mentioned ratification was registered by the Food and Agriculture Organization of the United Nations on 14 March 1955.

No. 2701 Convention for the establishment of a European Organization for Nuclear Research.
Signed at Paris, on 1 July 1953.

la traite des femmes majeures conclue à Genève le 11 octobre 1933. Signé à Lake Success, New-York, le 12 novembre 1947.

Acceptation:

Instrument déposé le:
14 mars 1955
Luxembourg.

No 771 Convention internationale pour la répression de la traite des femmes et des enfants conclue à Genève le 30 septembre 1921, sous sa forme amendée par le Protocole signé à Lake Success, New-York, le 12 novembre 1947.

Le Luxembourg est devenu partie à la Convention le 14 mars 1955 étant devenu à cette date partie au Protocole du 12 novembre 1947 (voir no 770 ci-dessus).

No 772 Convention internationale relative à la répression de la traite des femmes majeures conclue à Genève le 11 octobre 1933, sous sa forme amendée par le Protocole signé à Lake Success, New-York, le 12 novembre 1947.

Adhésion:
Instrument déposé le:
14 mars 1955
Luxembourg (pour prendre effet le 13 mai 1955).

No 1257 Arrangement international en vue d'assurer une protection efficace contre le trafic criminel connu sous le nom de "traite des blanches", signé à Paris le 18 mai 1904 et amendé par le Protocole signé à Lake Success New-York, le 4 mai 1949.

Le Luxembourg est devenu partie à l'Accord le 14 mars 1955, étant devenu à cette date partie au Protocole du 4 mai 1949 (voir no 446 ci-dessus).

No 1358 Convention internationale relative à la répression de la traite des blanches, signée à Paris le 4 mai 1910 et amendée par le Protocole signé à Lake Success, New-York, le 4 mai 1949.

Le Luxembourg est devenu partie à la Convention le 14 mars 1955, étant devenu à cette date partie au Protocole du 4 mai 1949 (voir No 446 ci-dessus).

No 1963 Convention internationale pour la protection des végétaux. Conclue à Rome, le 6 décembre 1951.

Adhésion:
Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le:
28 février 1955
Laos

La déclaration certifiée relative à la ratification susmentionnée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, le 14 mars 1955.

No 2701 Convention pour l'établissement d'une organisation européenne pour la recherche nucléaire. Signée à Paris, le 1er juillet 1953.

Ratifications:

Instruments deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

9 February 1955

Yugoslavia

24 February 1955

Italy

Certified statement relating to the above-mentioned ratifications was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 14 March 1955.

No. 970 Geneva Convention for the amelioration of the condition of the wounded and sick in armed forces in the field. Signed at Geneva, on 12 August 1949.

No. 971 Geneva Convention for the amelioration of the condition of the wounded, sick and shipwrecked members of armed forces at sea. Signed at Geneva, on 12 August 1949.

No. 972 Geneva Convention relative to the treatment of prisoners of war. Signed at Geneva, on 12 August 1949.

No. 973 Geneva Convention relative to the protection of civilian persons in time of war. Signed at Geneva, on 12 August 1949.

Ratification:

Instrument deposited with the Swiss Federal Council on:

22 February 1955

Finland (to take effect on 22 August 1955). Certified statement relating to the ratification of the four above-mentioned Conventions was registered by Switzerland on 16 March 1955.

No. 2422 Protocol amending the Slavery Convention signed at Geneva on 25 September 1926. Done at the Headquarters of the United Nations, New York, on 7 December 1953.

Acceptance:

Instrument deposited on:

21 March 1955

Yugoslavia

No. 76 Convention between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the United States of America for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income. Signed at Washington, on 16 April 1945.

Supplementary Protocol amending the above-mentioned Convention. Signed at Washington, on 25 May 1954.

Came into force on 19 January 1955, by the exchange of the instruments of ratification at London, in accordance with the terms of the Protocol. Official text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 24 March 1955.

No. 754 Exchange of letters constituting an agreement between Belgium and Italy for the abolition

Ratifications:

Instruments déposés auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le:

9 février 1955

Yougoslavie

24 février 1955

Italie

La déclaration certifiée relative aux ratifications susmentionnées a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, le 14 mars 1955.

No 970 Convention de Genève pour l'amélioration du sort des blessés et des malades dans les forces armées en campagne. Signée à Genève, le 12 août 1949.

No 971 Convention de Genève pour l'amélioration du sort des blessés, des malades et des naufragés des forces armées sur mer. Signée à Genève, le 12 août 1949.

No 972 Convention de Genève relative au traitement des prisonniers de guerre. Signée à Genève, le 12 août 1949.

No 973 Convention de Genève relative à la protection des personnes civiles en temps de guerre. Signée à Genève, le 12 août 1949.

Ratification:

Instrument déposé auprès du Conseil fédéral suisse le:

22 février 1955

Finlande (pour prendre effet le 22 août 1955). La déclaration certifiée relative à la ratification des quatre Conventions susmentionnées a été enregistrée par la Suisse le 16 mars 1955.

No 2422 Protocole amendant la Convention relative à l'esclavage signée à Genève le 25 septembre 1926. Fait au Siège de l'Organisation des Nations Unies, à New-York, le 7 décembre 1953.

Acceptation:

Instrument déposé le:

21 mars 1955

Yugoslavie

No 76 Convention entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique destinée à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Signé à Washington, le 16 avril 1945. Protocole complémentaire modifiant la Convention susmentionnée. Signé à Washington, le 25 mai 1954.

Entré en vigueur le 19 janvier 1955 par l'échange des instruments de ratification à Londres, conformément aux termes du Protocole.

Texte officiel anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 24 mars 1955.

No 754 Echange de lettres entre la Belgique et l'Italie constituant un accord en vue de la

of passport visas. Rome, 21 and 30 December 1949.

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned agreement. Rome, 19 and 23 February 1955.

Came into force on 1 March 1955, in accordance with the terms of the said notes. Is not applicable to the territories of the Belgian Congo and Ruanda-Urundi.

Official texts: French and Italian.

Registered by Belgium on 24 March 1955.

No. 1997 Exchange of notes constituting an agreement between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Federal Republic of Germany for a new practice bombing range near Cuxhaven to be known as the Sandbank Range. Bonn and Wahnerheide, 9 September 1952.

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned agreement. Bonn, 15 and 18 October 1954.

Came into force on 18 October 1954, by the exchange of the said notes.

Official texts: English and German.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 24 March 1955.

No. 2528 Exchange of notes constituting a provisional extradition agreement between Belgium and Israel. Brussels, 8 February 1954.

Exchange of notes constituting an agreement prolonging the above-mentioned agreement. Brussels, 28 February and 2 March 1955.

Came into force on 8 March 1955, in accordance with the terms of the said notes. Is not applicable to the territories of the Belgian Congo and Ruanda-Urundi.

Official text: French.

Registered by Belgium on 24 March 1955.

ANNEX C

Ratifications, accessions, prorogations, withdrawals, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the League of Nations

No. 3127 International Convention for the Safety of Life at Sea. Signed at London, on 31 May 1929.

Denunciations:

Notifications received by the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

13 July 1954

Liberia (to take effect on 13 July 1955)

30 September 1954

Roumania (to take effect on 30 September 1955)

10 November 1954

Federal Republic of Germany (to take effect on 10 November 1955)

3 December 1954

Egypt (to take effect on 3 December 1955)

Certified statement relating to the above-mentioned denunciations was registered at the request of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 29 March 1955.

suppression du visa des passeports. Rome, 21 et 30 décembre 1949.

Echange de notes constituant un accord modifiant l'accord susmentionné. Rome, 19 et 23 février 1955.

Entré en vigueur le 1er mars 1955 conformément aux termes desdites notes. N'est pas applicable aux territoires du Congo belge et du Ruanda-Urundi.

Textes officiels français et italien.

Enregistré par la Belgique le 24 mars 1955.

No 1997 Echange de notes constituant un accord entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et la République fédérale d'Allemagne relatif à une nouvelle zone pour des exercices de bombardements, située près de Cuxhaven et appelée Sandbank Range. Bonn et Wahnerheide, 9 septembre 1952.

Echange de notes constituant un accord modifiant l'accord susmentionné. Bonn, 15 et 18 octobre 1954.

Entré en vigueur le 18 octobre 1954 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et allemand.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 24 mars 1955.

No 2528 Echange de notes constituant un accord provisoire entre la Belgique et Israël au sujet de l'extradition. Buxelles, 8 février 1954.

Echange de notes constituant un accord prorogeant l'accord susmentionné. Bruxelles, 28 février et 2 mars 1955.

Entré en vigueur le 8 mars 1955, conformément aux termes desdites notes. N'est pas applicable aux territoires du Congo belge et du Ruanda-Urundi.

Texte officiel français.

Enregistré par la Belgique le 24 mars 1955.

ANNEXE C

Ratifications, adhésions, prorogations, retraits etc., concernant les traités et accords internationaux enregistrés par le Secrétariat de la Société des Nations

No 3127 Convention internationale pour la sauvegarde de la vie humaine en mer. Signée à Londres, le 31 mai 1929.

Dénonciations:

Notifications reçues par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le:

13 juillet 1954

Libéria (pour prendre effet le 13 juillet 1955)

30 septembre 1954

Roumanie (pour prendre effet le 30 septembre 1955)

10 novembre 1954

République fédérale d'Allemagne (pour prendre effet le 10 novembre 1955)

3 décembre 1954

Egypte (pour prendre effet le 3 décembre 1955)

La déclaration certifiée relative aux dénonciations susmentionnées a été enregistrée à la demande du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, le 29 mars 1955.